

Dodatok číslo 1

k Zmluve (č.224-500-2013 resp. 31/2013) o poskytovaní
leteckej meteorologickej služby
na zabezpečenie prevádzky letiska Košice
zo dňa 27.6.2013
uzatvorenej podľa § 269 a nasl. Ustanovení zákona
č.513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších
predpisov (ďalej len „Zmluva“)



(ďalej len „Dodatok č.1“)

Zmluvné strany:

Dodávateľ

Názov : **Slovenský hydrometeorologický ústav**

Adresa : Jeséniova 17
833 15 Bratislava
Slovenská republika

V jeho mene koná : RNDr. Martin Benko, PhD
Generálny riaditeľ SHMÚ

IČO : 156884

DIČ : 2020749852

IČ DPH : SK2020749852

Bankové spojenie : Štátna pokladnica

Číslo účtu : 7000391728/8180

Číslo zmluvy v SHMÚ:

(ďalej len „SHMÚ“)

Odberateľ

Názov : Letisko Košice - Airport Košice, a. s.

Adresa : Letisko Košice, 041 75 Košice

V jeho mene koná : Ing. Tomáš Jančuš, PhD. – člen predstavenstva
Ing. Štefan Fedák – člen predstavenstva

Obchodný register : Okresný súd Košice I, odd.: SA, vložka č. 1289/V

IČO : 36 579 343

IČ DPH : SK 2020482299

Bankové spojenie : Tatra banka, a.s.

Číslo účtu : 262852901/1100

(ďalej spoločne ako „zmluvné strany“)

Dodatok číslo 1

k Zmluve (č.224-500-2013 resp. č.31/2013) o poskytovaní
leteckej meteorologickej služby
na zabezpečenie prevádzky letiska Košice
zo dňa 27.6.2013



uzatvorenej podľa § 269 a nasl. Ustanovení zákona
č.513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších
predpisov (ďalej len „Zmluva“)

V súlade s čl. 11 bod 11.4 zmluvy sa zmluvné strany dohodli na uzavretí tohto dodatku č.1:

1 Predmet dodatku č.1

- 1.1 Dodatok č.1 mení nasledovné ustanovenia a prílohy Zmluvy (č.224-500-2013 resp. 31/2013) o poskytovaní leteckej meteorologickej služby na zabezpečenie prevádzky letiska Košice zo dňa 27.6.2013

Článok 1 – Všeobecné ustanovenia bod 1.1 sa mení a znie nasledovne:

Leteckú meteorologickú službu a spojové služby pre leteckú meteorologickú službu na území Slovenskej republiky vykonáva SHMU na základe povolenia vydaného formou rozhodnutia Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky číslo 06452/2013/C411-SCLVD/38880 zo dňa 27.06.2013. Povolenie je platné v rozsahu osvedčenia poskytovateľa leteckej navigačnej služby č. ANSP-2/2013 zo dňa 28.5.2013, vydaného Leteckým úradom Slovenskej republiky v súlade s vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 1035/2011

Príloha A – Zmluvná cena a kalkulácie nákladov na služby poskytované SHMU pre prevádzkovateľa letiska Košice (str.2) sa mení a znie nasledovne:

Tabuľka č.1: Výpočet zmluvnej ceny

Poskytovaná služba	Cena v EUR bez DPH/rok	Cena v EUR s DPH/rok
Meteorologické zabezpečenie letiskovej prevádzky (služba B02, B03, B04, B06)	8 836,83	10 604,20
Technické zabezpečenie služba (B01)	9 101,27	10 921,52
Poskytovanie predletovej dokumentácie, briefingu a konzultácií (služba B05)	10 861,94	13 034,33
Zmluvná cena spolu (na rok)	28 800,04,-	34 560,05
Zmluvná cena (mesačne)	2 400,003	2 880,004

Výška DPH je stanovená v zmysle legislatívy platnej v čase podpisu tohto dodatku

Dodatok číslo 1

k Zmluve (č.224-500-2013 resp. č.31/2013) o poskytovaní
leteckej meteorologickej služby
na zabezpečenie prevádzky letiska Košice
zo dňa 27.6.2013



uzatvorenej podľa § 269 a nasl. Ustanovení zákona
č.513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších
predpisov (ďalej len „Zmluva“)

Príloha B – Opis služieb poskytovaných SHMU pre prevádzkovateľa letiska Košice,
Služba B-01 sa mení a znie nasledovne:

Služba B - 01		Inštalácia meteorologických meracích zariadení a automatického letiskového meteorologického systému (AWOS) a ich prevádzka vrátane prevádzky pre meteorologické podmienky CAT II (RWY01)
Stručný opis obsahu	Podľa požiadaviek prevádzkovateľa letiska Košice, LMS inštaluje a prevádzkuje nasledujúce meteorologické zariadenia a systémy: - anemometer: RWY 01 TDZ, RWY 01 END, v meteorologickej záhradke - transmisometer: CAT II: RWY 01 TDZ, RWY 01 MID - forwardscattered meter: CAT II: RWY 01 TDZ, RWY 01 MID - ceilometer: RWY 01 MM, RWY 19 LL; - tlak, teplota, RH: meteorologická záhradka - AWOS: zdvojený systém IMS4	
Formát	Neaplikuje sa.	
Presnosť údajov	Presnosť meteorologických meraní zodpovedá požiadavkám uvedeným v predpise L3: - smer vetra: $\pm 10^\circ$, - rýchlosť vetra: ± 1 kt, - RVR: ± 10 m do 400m, (transmisometer) ± 25 m medzi 400-800m, $\pm 10\%$ nad 800m, - RVR: $\leq 2\%$ 0 do 2km, (forwardscattered meter) $\leq 10\%$ 0 do 16km, $\leq 20\%$ 16 do 30km, - výška oblačnosti: ± 10 m do 330 ft, $\pm 10\%$ nad 330 ft, - teplota vzduchu: $\pm 1^\circ$ C, - tlak vzduchu: $\pm 0,5$ hPa.	
Termíny	vydávania	Frekvencia výstupov z meteorologických meraní: - vietor: \grave{a} 15 sekúnd, - RVR: \grave{a} 1 minútu, - výška oblačnosti: \grave{a} 15 sekúnd, - teplota vzduchu: \grave{a} 1 minútu, - tlak vzduchu: \grave{a} 1 minútu.
	distribúcie	Zhodne s frekvenciou meraní.
Zodpovednosť	LMS/SHMU zodpovedá za inštaláciu a prevádzkyschopnosť meracích zariadení a AWOS a za dostupnosť informácií na výstupe z AWOS.	
Referencia	L 3, hlava 4 a dodatok 3	

Dodatok číslo 1

k Zmluve (č.224-500-2013 resp. č.31/2013) o poskytovaní
leteckej meteorologickej služby
na zabezpečenie prevádzky letiska Košice
zo dňa 27.6.2013



uzatvorenej podľa § 269 a nasl. Ustanovení zákona
č.513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších
predpisov (ďalej len „Zmluva“)

Odberateľ	Prevádzkovateľ letiska Košice
Spôsob doručenia	
Poznámka	

Príloha E - Spolupracujúce pracoviská a kontakty, bod C Gestori zmluvy sa mení a znie nasledovne:

C Gestori zmluvy:

Airport Košice	Zamestnanec: Ing. Štefan Fedák Tel.: (055) 6832 150
SHMÚ	Zamestnanec: Ing. Martin Housa Tel.: 0917 834 213

2 Záverečné ustanovenia

- 2.1 Ostatné články, ustanovenia a prílohy Zmluvy sa nemenia a ostávajú týmto dodatkom č.1 nedotknuté
- 2.2 Dodatok č.1 je vyhotovený v piatich rovnopisoch, prevádzkovateľ letiska Košice dostane dva rovnopisy a SHMÚ dostane tri rovnopisy
- 2.3 Dodatok č.1 je uzavretý dňom jeho podpísania obidvoma zmluvnými stranami a právne účinky nadobúda v zmysle ustanovenia § 47 a zákona č.40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a súvisiacich platných právnych predpisov nasledujúci deň po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.

Dodatok číslo 1

k Zmluve (č.224-500-2013 resp. č.31/2013) o poskytovaní
leteckej meteorologickej služby
na zabezpečenie prevádzky letiska Košice
zo dňa 27.6.2013



uzatvorenej podľa § 269 a nasl. Ustanovení zákona
č.513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších
predpisov (ďalej len „Zmluva“)

Bratislava - 5 -02- 2014

Košice 7.2.2014

za dodávateľa

za odberateľa

.....
RNDr. Martin Benko, PhD.
generálny riaditeľ SHMÚ



.....
Ing. Tomáš Jančuš, PhD.
člen predstavenstva

LETISKO KOŠICE - AIRPORT KOŠICE, a.s.
letisko Košice, 041 75 KOŠICE IV
①

.....
Ing. Štefan Fedák
člen predstavenstva

publ

Manly